

## 中文报刊阅读课考试 DEMO-2

阅读新闻 1:

## 世界艾滋病日

据联合国世界卫生组织的报告，到了 2000 年底，全球艾滋病病人总数达到 3600 万人，今年因为艾滋病死亡的人数将从去年的 260 万人增加到 300 万人。

非洲是世界上受艾滋病影响最大的地区，感染人数达到 2330 万，今年艾滋病死亡病的人数达到 240 万。但是，近年来，亚洲国家感染艾滋病人数高速增长。北美和欧洲艾滋病稍有增长，其中不少国家已经渐趋稳定甚至下降。最早流行艾滋病的非洲增加了三倍，南非最快，这个有 4250 万人口的国家，估计感染者达到 420 万，几乎占人口的 10%，然后，上升最快的是亚洲，上升了 6 倍。艾滋病对于亚洲来说，完全是传人的。目前按发病率统计，泰国最高，占成人人口的 2.3%。印度成人人口的感染率不到 1%。但是由于人口多，估计感染人数已经达到 400 万，仅次于南非，成为世界艾滋病感染人数第二大国。我们周围的邻国如缅甸、越南、柬埔寨艾滋病流行也非常迅速。中国自从 1985 年发现第一个艾滋病病人和 4 个艾滋病感染者以来，到 2000 年 9 月 30 日，已经报告有 20711 人，据估计，实际感染人数已经达到 50 万。上海自从 1987 年发现第一个艾滋病病人以来，到 2000 年底共报告 380 人，其中病人 48 人，死亡 24 人。今年新增感染者 93 人，和去年差不多，等于 1997 年和 1998 年的总和。

《文汇报》2000.11.29

## A. 根據新聞內容判斷正誤： 20%

- 1 到 2000 年底，全球艾滋病病人总数达到 3000 多万。（ ）
- 2 非洲是受艾滋病影响最大的地区，感染人数达到 2000 多万。（ ）
- 3 今年全世界因为艾滋病死亡的人数达到 2400 万。（ ）

姓名\_\_\_\_\_

- 4 近年来，亚洲国家感染艾滋病人数增长不大。（ ）
- 5 南非有 4250 万人口，估计感染者达到 420 万，几乎占人口的 10%。（ ）
- 6 泰国艾滋病发病率最高，承认人口的 2.3%有艾滋病。（ ）
- 7 印度成为世界艾滋病感染人数第二大国，仅次于南非。（ ）
- 8 中国 1995 年发现第一个艾滋病病人和 4 个艾滋病感染者。（ ）
- 9 中国实际感染艾滋病人数已经达到 50 万人。（ ）
- 10 上海艾滋病人和因此病死亡的到 2000 年底共有 70 人。（ ）

**B. 請把下列句子翻譯成德語：（15%）**

1 至今国际医学界对付艾滋病还没有有效的药物和方法。仅今年新增加的艾滋病感染者和发病者就有 530 万。

-----  
2 全国艾滋病监测资料表明，艾滋病感染者在性乱人群中增长加快。艾滋病感染者主要在农村地区，男女比例为 5.2:1。  
-----

姓名\_\_\_\_\_

3 全世界自 1981 年底一次发祥艾滋病人以来，死于艾滋病的人数已经达到 2180 万。

-----

4 世界上 70% 的艾滋病是通过男女之间的性行为传播的，男人更容易把艾滋病传给女人，其几率是女人传给男人的两倍，所以今年世界艾滋病日把男人作为重点。

-----

5 最早流行艾滋病的是非洲，近年来非洲感染艾滋病人增加了三倍，亚洲上升最快。上升了几乎 6 倍。

-----

**C. 如果你的好朋友得了艾滋病，你对他的态度会不会有改变，为什么？请谈谈你的看法：  
(15%)**

**閱讀新聞 2:**

### 北京 300 億買藍天

本報北京1月12日專電 1998年來，經過3年綜合治理，北京市環境保護工作有了很大進展。市區空氣質量明顯改善，2000年實現了全年空氣質量二級和好於二級的天數達到45%，三級和好於三級的天數達到80%的目標。到2006年，可以達到90%。包括首都鋼鐵公司在內的一批重點工業污染源，將通過改造、搬遷等多種方式得到治理。這是北京市副市長汪光燾手天下午在中外記者招待會上宣布的。

據介紹，為了天藍，北京3年來已經投入資金近300億元。目前，全市天然氣使用量達到10億立方米，4.4萬台茶爐，6700台鍋爐改用了清潔燃料。18萬輛汽車加裝淨化裝置，1300輛天然氣公共汽車投入使用。城市綠化覆蓋率達到36%。5000多家污染企業得到治理。從大氣污染指數看，2000年市二氧化硫、氮氧化物、總懸浮顆粒物和一氧化碳比1998年分別下降41%、18%、7%和21%。而且，這個結果是在增加30萬輛汽車的情況下取得的。

談到環境保護目標，汪光燾表示，要進一步採取措施，加強治理力度。爭取到2005年，北京市環境質量將得到根本改善，空氣清新、環境優美、生態良好的目標將得到初步實現。

《解放日報》2001/1/13

D 讀完文章，選擇所給的詞並用完整的句子回答下列問題：(20%)

1 經過三年的綜合治理，北京市的環境保護工作現在情況怎麼樣？（進展 有了）

2 北京市區的空氣質量怎麼樣？（改善 明顯）

姓名\_\_\_\_\_

3 2000 年北京市區的空氣三級和四級以上的天數達到了百分之幾？（百分之 達到）

---

4 到 2006 年可以達到什麼程度？（到 達到）

---

5. 哪些單位將通過多種方式得到治理？（包括……在內 重點 工業污染）

---

6. 為了使天變藍，北京三年來投入了多少資金？（億元）

---

7. 有多少輛汽車已經加裝了淨化裝置？（萬輛）

---

8. 北京的城市綠化覆蓋率達到了百分之幾？（覆蓋率 百分之幾）

---

9. 大氣污染指數怎麼樣？（下降）

---

10. 什麼時候北京市的環境質量將得到根本改善？（改善 環境質量 得到）

---

**E. 將下列句子譯成德語：（15%）**

1. 1998 年來，經過 3 年綜合治理，北京市環境保護工作有了很大進展，市區空氣質量明顯改善。

---

2 從大氣污染指數看，2000 年市區二氧化碳、氮氧化物、總懸浮顆粒物和一氧化碳筆 1998 年分別下降 41%、18%、7%、和 21%。

---

3 2000 年實現了全年空氣質量二級和好於二級的天數達到 43%。

---

4 談到環境保護目標，要進一步採取措施，加強治理力度。爭取到 2005 年，北京市環境質量將得到根本改善，空氣清新、環境優美、生態良好的目標將得到初步實現。

---

5 近年來，我國由於水資源不足，用水緊張狀況加劇。據統計，全國 699 個城市中，有 400 個城市常年供水不足，有的城市被迫限時限量供水，嚴重製約著當地經濟和社會的發展。

---

**F 怎樣才能使人們注意環保？ 你認為個人能做些什麼環保工作？（15%）**